

Medical Bibliography

THE EDINBURGH PHARMACOPOEIA*

BY

DAVID L. COWEN, M.A.†

II. BIBLIOGRAPHY

In preparing this bibliography of the various editions and printings of the Edinburgh Pharmacopoeia, only those works in which the Pharmacopoeia appeared in its entirety and maintained its identity were included. This meant that the great number of dispensatories, conspectuses, and compendiums into which the Edinburgh Pharmacopoeia (along with the London and Dublin Pharmacopoeias) was absorbed¹ have not been included.

The check-list that follows has been compiled from various bibliographies and historical sources,² from printed library catalogues, and from correspondence with—or visits to, in a good number—about 150 libraries in the United States and Canada, and over 40 libraries in the British Isles, France, Germany, Switzerland, and Denmark. The assistance of librarians, not a few of whom contributed information and suggestions that would not otherwise have been obtained, was of incalculable value.

Every reference the compiler has found is included in the check-list, with the exception of obvious misprints (e.g. 1674 for 1774, 1856 for 1756). Variant printings of the same edition are included where known; it is possible, however, that other variants may exist. Actual copies of the books have been located of only those items for which a complete title page is given; in only one case has the compiler not seen the book itself. It is thus probable that many of the fragmentary references are to printings that did not exist despite their appearance in the bibliographic literature.

For example, the printed catalogues of both the British Museum and the Royal College of Physicians of Edinburgh list an 1804 printing (Item 39), and that of the latter lists one of 1795 (Item 37). In each case the actual book proved to be the Pharmacopoeia of the Royal Hospital. (Both these items remain on the list because each appears in at least one other source as the Pharmacopoeia of the Royal College.) In addition, both Callisen³ and Scherer⁴ question the existence of the 1786 German translation (Item 65). Finally, none of the Dutch issues for which there is only fragmentary information (Items 12, 13, 17, 27, 29, 64, 66) is to be found listed in the Central Catalogue at the Royal Library at the Hague, which suggested to Dr. D. A. Wittop Koning, who kindly checked that Catalogue for the compiler, that they may not exist.

* The first part of this study was printed in our April issue (p. 123).

† University College, Rutgers University, New Brunswick, New Jersey.

Medical Bibliography

On the other hand, it is likely that several of the incomplete items do exist, and may yet turn up, just as did the few items of which only one or two copies have been found. The 1747 Edinburgh printing (Item 10) is a case in point.

LIBRARY COLLECTIONS*

Only the Library of the Royal College of Physicians of Edinburgh has a complete collection of each of the official editions (excepting that which is called the 'Revised Ninth' below) of the Pharmacopoeia. However, discounting the first edition, of which the Edinburgh College has two copies, and the Bodleian Library at Oxford has the only other known copy, the most nearly complete collections of each edition are to be found at the Library of the Pharmaceutical Society of Great Britain and the Wellcome Historical Medical Library, both in London. The former holds twenty-three of the forty-two known printings listed below, the latter holds twenty-two of them. The Library of the Royal College of Physicians of Edinburgh holds seventeen. In the United States the Library of the University of Wisconsin holds twenty-one, the National Library of Medicine twenty, and the Lloyd Library and Museum nineteen items. At least fourteen other libraries hold from ten to fifteen of the items. The wide dissemination among libraries is itself something of an indication of the important influence of Edinburgh as a centre of medical learning.

THE EDITION COUNT

The edition count which is given in the check-list calls for special comment since none of the title pages of the Pharmacopoeias officially authorized by the College carried an edition number. The count given in the check-list is based (1) on the internal evidence (*a*) of the contents, (*b*) of the prefatory material (which changed with each new edition), and (*c*) of the fact that the official third, seventh, eighth, ninth, and tenth editions are so named in their prefaces; and (2) on the external evidence (*a*) in the records of the Royal College of Physicians of Edinburgh, (*b*) in the edition count of the Shaw and Lewis translations, and (*c*) in reviews in contemporary journals. All this was necessary to dispel the confusion on this score in the literature.

Both Callisen⁵ and Scherer,⁶ for example, though aware of the reports of the existence of a 1699 edition, and of the fact that the 1735 edition referred to itself as the 'third', and though Scherer was further aware that the 1783 edition referred to itself as the 'seventh', counted back from the eighth edition of 1792, included a seventh edition of 1788 and ended with the 1722 edition as the first. The error probably originated with the German printing of 1742 (Item 8) which erroneously labelled itself the 'second' edition, and perhaps was furthered by a misreading, in part at least, of a review of the Pharmacopoeia in the *Edinburgh Review and Critical Journal* of 1804.⁷

The continuation of the error hinged on the purported existence of a separate 1788 'seventh' edition. However, the *Minute Book* of the Royal College of Physicians shows no activity pertaining to the revision of the Pharmacopoeia between 4 February 1783 and 1 February 1791, and not even a printing dated 1788 has been found (Item 35). There thus seems to be no basis for the assumption by Callisen and Scherer

* A list of the library holdings can be obtained by applying to the author.

that the 1735 and 1783 editions were incorrectly numbered in their prefatory material.

Similarly, the listing by Kremers and Urdang⁸ of fifteen editions, derived from an 1864 count in the *Chemist and Druggist*, is erroneous. It is based on the inclusion of two 'editions' that probably did not exist: the questionable 1788 and 1804 printings already discussed. Moreover, the *Chemist and Druggist* lists an 1806 edition which also has not been found. (In addition, it omits the 1841 Edinburgh edition.) In any case, regardless of whether a 'new' edition appeared first in 1804 or 1805, and regardless of whether or not one appeared in 1806, all three of these could not have been more than different printings of the same one 'new' edition, called the 'revised ninth' edition below.

The correct edition count, then, of the official issues by the College, all published in Edinburgh, is as follows:

First	1699	Sixth	1774	Revised ninth	1805
Second	1722	Seventh	1783	Tenth	1817
Third	1735	Eighth	1792	Eleventh (first English)	1839
Fourth	1744	Ninth	1803	Twelfth (second English)	1841
Fifth	1756				

The 'revised ninth' (1805), which the College, with considerable justification, claimed contained a careful revision,⁹ but which it chose to consider rather a correction of errors that had accidentally crept into the ninth edition,¹⁰ was re-issued in 1807, 1808, 1809, and 1813. The 1807, 1808, and 1809 issues changed a reference to the *nona* edition in the original 1803 preface to the *nova* edition. In addition, the 1805, 1809, and 1813 issues each contained a revised list of Fellows of the College that differed from the list of the preceding issue. The substance of each of the Pharmacopoeias in this group, however, was otherwise essentially unaffected, and all can be classed as the same edition.

The edition numbers cited in the check-list refer to the original edition as issued officially by the College. Thus the Venetian issue of 1760 (Item 20) is labelled the second edition, which is to say that it was a re-issue of the edition published by the College in 1722. Similarly, the Göttingen issue of 1742 (Item 8) is labelled the third edition since it is a re-issue of the College's 1735 edition, even though its title page speaks of itself as the second edition.

THE TITLE-PAGE DEVICE

The 'Device' that is referred to in the check-list appeared on the title pages of all the official printings of the first five editions, and was imitated by the pirated London printings and certain of the German issues.

In the first edition, the device was a combination of medical, national, and municipal symbols. It contained a staff and snake in a double ornamented oval frame that suggests the Badge of the Scottish Order of the Thistle.¹¹ Within the ovals was the motto of the Order (and also one of the mottos in the Arms of Scotland¹²): *Nemo me impune lacesset*. This was capped by a shield containing a representation of Edinburgh Castle, supported by a maiden and a hind, or unicorn, and by the

Medical Bibliography

enscrolled motto *Nisi Dominus Frustra*—all derived from the seal of the City of Edinburgh.¹³

The second edition, and all subsequent printings that used the device, dropped the symbols of the City, and changed the staff to a triple thistle plant about the stalk of which a snake was entwined. A double circle frame, suggesting the Star of the Order of the Thistle¹⁴ was used, containing the same motto as before. On several printings these circles were encased in a black square with corner ornaments.

The 'Coat of Arms' mentioned in the check-list refers to the Arms of Great Britain. It was carried only on certain German printings.

A CHECK-LIST OF THE PHARMACOPOEIA OF THE ROYAL COLLEGE OF PHYSICIANS OF EDINBURGH

I. OFFICIAL AND UNOFFICIAL ISSUES IN LATIN

1. Pharmacopoea | Collegii Regii | Medicorum | Edimburgensium. | [Device] Edimburgi. | Apud Hoeredes Andreae Anderson. | Anno Dom: MDCXCIX. *First edition.* 24°. 1 unsigned leaf, 1 leaf signed A3, 3 unsigned leaves, A-1²K⁶ (last blank). 5 leaves, 208 p., 10 leaves.
2. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Device] Edinburgi: | Typis Jo. Mosman & Sociorum; Impensis Joan- | nis Paton, Georgii Stewart, & M. Joannis Gillan, | Bibliopolarum. M.DCC.XXII. *Second edition.* 12°. 1 unsigned leaf, ¶⁶A-R⁶S⁴. 1 leaf, v, 2 leaves, 192 p., 10 leaves.
3. . . . Edinburgh, 1728.
4. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Device] Editio Secunda, Emendator. | Londini: | Impensis J. Clarke, Bibliop. apud Excambium | Regium in Cornhill. M.DCC.XXXII. *Second edition.* 12°. A-S⁶T⁴. xi, 192 p., 10 leaves.
5. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Device] Edinburgi, | Apud T. & W. Ruddimannos, Sumptibus J. Pa- | toni ibidem Bibliopolae. MDCCXXXV. *Third edition.* 12°. ¶⁶A-S⁶. xii, 198 p., 9 leaves.
6. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Device] Edinburgi, | Apud T. & W. Ruddimannos, Sumptibus J. Pa- | toni ibidem Bibliopolae. Veneunt apud Fr. & Th. | Midwinteros, ad tres Coronas in D. Pauli coemi- | terio, Londini. MDCCXXXV. *Third edition.* 12°. ¶⁶A-S⁶. xii, 198 p., 9 leaves.
7. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Device] Londini: | Impensis Johannes Clarke apud Biblium | juxta Excambium Regium. | MDCCXXXVI.

Second edition, with lists of additions and omissions of the third edition.

12°. A-S⁶T⁴+4 leaves inserted after A6, the first two of which are signed A2, A3. xi, 8 p., 192 p., 10 leaves. [One copy inserts the four leaves, plus an additional leaf carrying printer's advertisements, after A1 (title page).]

8. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis | Secundum Editionis | Edinburgensis | Novissimae Exemplar | Recusa. | In Usum Praelectionum | Academicarum | [Coat of Arms] Gottingae | Sumtu Regiae Officinae Librariae | Academicae. [n.d., probably 'apud Meiern,' 1742; preface dated 1735.]
Third edition. 8°.)⁷A-N⁸O¹. ix, 2 leaves, 192 p., 9 leaves.
9. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Device] Edinburgi, | Apud W. Sands, A. Murray, & J. Cochran. | Sumptibus J. Patoni ibidem Bibliopolae. | MDCCXLIV.
Fourth Edition. 12°. ¶⁶A-R⁶. xii, 188 p., 8 leaves.
10. . . . Edinburgh, 1747.
11. . . . Edinburgh, 1752.
12. . . . Rotterdam, 1752.
13. . . . Rotterdam, 1753.
14. . . . Edinburgh, 1754.
15. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Device] Edinburgi, | Apud Hamilton, Balfour, et Neill. | M,DCC,LVI.
Fifth edition. 12°. [a]²b³A-S⁶T³. ix, 206 p., 8 leaves. *Also:* 8°. 6 unsigned leaves, A-Z⁴Aa-Ee⁴ ([a]₁ and Ee₄ cut out, probably blank). ix, 206 p., 8 leaves.
16. . . . Hanover, 1756.
17. . . . Rotterdam, 1756.
18. . . . Edinburgh, 1758.
19. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis | Secundum Editionis | Edinburgensis | Novissimae Exemplar | Recusa. | In Usum Praelectionum | Academicarum. | [Device] Breae Et Lipsiae | Impensis Georgii Ludovici Foersteri. | M DCC LVIII.
Fifth edition. 8°. 6 leaves signed with consecutive Arabic numerals, A-K⁸L². xii, 146 p., 9 leaves.
20. Pharmacopoeja | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | [Ornament] Venetiis | Apud Simonem Occhi | Superioribus annuentibus. | MDCCCLX.
Second edition. 12°. *⁶A-G¹²H⁶. xii, 180 p.

Medical Bibliography

21. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis | Secundum Editionis | Edinburgensis | Novissimae Exemplar | Recusa. | In Usum Prae-lectionum | Academicarum. | [Device] Bremae Et Lipsiae | Impensis Georgii Ludovici Foersteri. | MDCCLXI.
Fifth edition. 8°. 6 leaves signed with consecutive Arabic numerals, A K⁸L². xii, 146 p., 9 leaves.
22. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Secundum Editionis | Edinburgensis | Novissimae Exemplar Recusa. | In Usum Prae-lectionum | Academicarum. | [Ornament] Coloniae Allobrogum. | Apud Henric. Albert. Gosse & Soc. | M.DCCLXI.
Fifth edition. 8°. †⁴A–I⁸K⁴. viii, 137 p., 7 leaves.
23. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis | Secundum Editionis | Edinburgensis | Novissimae Exemplar | Recusa. | In Usum Prae-lectionum | Academicarum. | [Device] Bremae Et Lipsiae | Impensis Georgii Ludovici Foersteri. | MDCCLXVI.
Fifth edition. 8°. 6 leaves signed with consecutive Arabic numerals, A–K⁸L² (last signed L₃ instead of L₂). xii, 146 p., 9 leaves.
24. . . . Geneva, 1766.
25. . . . Edinburgh, 1771.
26. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud G. Drummond et J. Bell. | MDCCLXXIV.
Sixth edition. 8°. [a]⁴b⁴c²A–Z⁴Aa–Bb⁴. xviii, 1 leaf, 184 p., 8 leaves.
27. . . . Rotterdam, 1774.
28. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis | Reformata. | Rotterodami: | Apud Henricum Beman, | Bennet & Hake. | MDCCLXXV.
Sixth edition, with commentary and word list appended. 8°. *⁸A–K⁸. xvi, 146 p., 7 leaves.
29. . . . Rotterdam, 1776.
30. Pharmacopoea | Edinburgensis | Additamentis Aucta | Ab | Ern. Godofr. Baldinger, | Phil. Et Med. D. | Ord. Med. Gott. Sen. Et Prax. Prof. Ord. | Acad. Imp. Nat. Cur. Adi. Reg. Soc. | Boruss, Viadrinae, | Elect. Acad. Sc. Mogunt. | Et. Soc. Princip. Darmst. Socio. | [Coat of Arms] Bremae, | apud Georg. Ludov. Foerster. | MDCCLXXVI.
Sixth edition, preceded by added prefatory material, and followed by Baldinger's 'Additamenta Editoris'. (Baldinger's first edition.) 8°. *⁸**⁸S⁸T². 8 leaves, xvi, 292 p.

31. . . . Edinburgh, 1778.
32. . . . by Baldinger, Bremen, 1778.
33. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud Joannem Bell; Et | Londini, | Apud Geo. Robinson. | MDCCLXXXIII. *Seventh edition.* 16°. 8 unsigned leaves, A–Q⁸, 1 unsigned leaf. xvi. 236 p., 11 leaves.
34. Pharmacopoeia | Edinburgensis. | Additamenta | Adiecit | Ernestus Godofredus | Baldinger, | Sereniss. Princip. Landgravii Hasso-Cassellani | Consil. Ab Aula Et Archiater Primarius, | Illustr. Colleg. Carolini Prof. Prax. Ordinar. | Nosocomii Charitatis In Rebus Medicis Director, | Pharmacopolii Aulae Inspector, | Cohortis Praetorianae Equitum, Legionis | Praetorianae Primae Pedestris, | Iuvenum Nobilium, | Stipendio Principis Militiam Discentium | Medicus Ordinarius, Societ. Antiquitat. | Cassellis Membr. Caet. | Editio in Germania altera. | Bremae, | apud Georg. Ludov. Foerster, | MDCCLXXXIV. *Sixth edition, preceded by added prefatory material, and followed by Baldinger's 'Additamenta' and his 'Bibliotheca Pharmaceutica'. (Baldinger's second edition.)* 8°. *⁸*⁴A–Z⁸Aa–Ee⁸+2 leaves inserted between L₂ and L₃, the second of which is signed L₄. 12 leaves, xiii, 2 leaves, 423 p.+2 unpagged leaves inserted, 3 leaves. 1 fold. table.
35. . . . Edinburgh, 1788.
36. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud Bell & Bradfute; Et | Londini, | Apud G. G. J. & J. Robinson. | M DCC XCII. *Eighth edition.* 8°. [a]⁸b²A–Q⁸. xix, 254 p., 1 leaf.
37. . . . Edinburgh, 1795.
38. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi, | Apud Bell & Bradfute: | Londini Apud G. & J. Robinson; Et | Dublinii Apud Gilbert & Hodges. | M DCCC III. *Ninth edition.* 8°. a⁸b⁴A–Q⁸. xxiii, 255 p. *Also:* a⁸b⁴A–Q⁸R⁴ (last two blank). xxiii, 255 p., 4 p., 2 leaves. [The verso of Q⁸ is blank in the one impression and is the first of five pages of printer's advertisements in the other.]
39. . . . Edinburgh, 1804.
40. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud Bell & Bradfute; | Guthrie & Tait, Et Gul. Blackwood; | Londini Apud Jo. Murray; Et Dublinii | Apud Gilbert & Hodges. | M, DCCC, V. *Revised ninth edition.* 12°. [a]⁴b⁶A–R⁶S². xx, 207 p.
41. Edinburgh, 1806.

Medical Bibliography

42. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud Bell & Bradfute, | Guthrie & Tait, Et. Gul. Blackwood; | Londini Apud Jo. Murray; Et Dublinii | Apud Gilbert & Hodges. | M, DCCC, VII.
Revised ninth edition. 12°. [a]⁴b⁶A–R⁶S². xx, 207 p.
43. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud Bell & Bradfute, | Guthrie & Tait, Et. Gul. Blackwood; | Londini Apud Jo. Murray; Et Dublinii | Apud Gilbert & Hodges. | M, DCCC, VIII.
Revised ninth edition. 12°. [a]⁴b⁶A–R⁶S². xx, 207 p.
44. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud Bell & Bradfute, | Londini, Apud Jo. Murray; Et Dublinii, | Apud Gilbert & Hodges. | 1809.
Revised ninth edition. 12°. [a]⁴b⁶A–R⁶S². xx, 207 p.
45. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Excudebat Andreas Balfour, | Apud A. Black, Et D. Brown; Londini | Apud Underwood Et Blacks. | M, DCCC, XIII.
Revised ninth edition. 12°. [A]⁶B–T⁶. xx, 207 p.
46. a. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Editio Altera. | Lipsiae, | Apud Johann Benjamin G. Fleischerum. | MDCCCXVI.
b. Codex | Medicamentarius | Europaeus. | Sectio Prima | Pharmacopoeam | Londinensem, | Edinburgensem | Et | Dublinensem | Continens | Tomus II. | Pharmacopoea Edinburgensis. | Lipsiae Et Soraviae | Apud Fr. Fleischer. | 1818.
c. Codex | Medicamentarius | Britanniae | Sive | Formulae | Medicamentorum Compositorum | Quae In | Officinis Pharmaceuticis | Angliae, Scotiae Et Hiberniae | Prostant. | Pars II. | Pharmacopoea Edinburgensis. | [Coat of Arms] Lipsiae Et Soraviae | Apud Fr. Fleischer. | 1818.
d. Codex | Medicamentarius Britanniae | Sive | Formulae | Medicamentorum Compositorum | Quae In | Officinis Pharmaceuticis | Angliae, Scotiae Et Hiberniae | Prostant. | Pars I. | Pharmacopoea Londinensis. | Pars II. | Pharmacopoea Edinburgensis. | Pars III. | Pharmacopoea Dublinensis. | Lipsiae, | Apud Johann Benjamin G. Fleischerum. | MDCCCXVI.
- The text of the Edinburgh Pharmacopoeia (sometimes a separatum) is found with several combinations of the above title pages, viz., a, b, and c; a and d; b and c. When not a separatum, it is the second portion of a volume usually bearing the following as its first title page:*
- Codex | Medicamentarius | Europaeus. | Sectio Prima | Pharmacopoeam | Londinensem, Edinburgensem | Et | Dublinensem | Continens. | Lipsiae | Apud Fr. Fleischer. | 1818.
Revised ninth edition. 8°. 3 unsigned leaves, *², A–I⁸K⁴. 3 leaves, iv, 152 p.
Also: 2 unsigned leaves, *², A–I⁸K⁴. 2 leaves, iv, 152 p.

47. Pharmacopoeia | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis. | Edinburgi: | Apud Bell & Bradfute; D. Brown; Et A. Black. | Londini: | Apud Longman & Co.; Ogles & Co.; T. & G. Underwood; | Anderson & Chase; Et R. Stodart. | 1817.
Tenth Edition. 8°. [a]²b⁸A–Q⁸R⁶. xxiii, 263 p.
48. Codex | Medicamentarius | Europaeus. | Sectio Prima | Pharmacopoeam Londinensem, | Edinburgensem | Et | Dublinensem | Continens. | Tomus II. | Pharmacopoea Edinburgensis. | Editio Secunda Auctior Et Emendata. | Lipsiae Et Soraviae. | Apud Fr. Fleischer. | 1822.
This bears the additional title page:
Codex | Medicamentarius | Britanniae | Sive | Formulae | Medicamentorum | Compositorum | Quae In | Officinis Pharmaceuticis | Angliae, Scotiae Et Hiberniae | Prostant. | Pars II. | Pharmacopoea Edinburgensis. | [Coat of Arms] Editio Altera Et Emendata. | Lipsiae Et Soraviae. | Apud Fr. Fleischer. | 1822.
and is usually found as the second portion of a volume of the Codex of which the London Pharmacopoeia is the first portion and which bears as its first title page one pertaining to that Pharmacopoeia and dated 1821.
Tenth edition. 8°. 6 unsigned leaves, A–H⁸I²K⁴. xii, 140 p.
49. Pharmacopoea | Collegii Regii | Medicorum | Edinburgensis | [Monogram] Mediolani | MDCCCXXIII | Excudebat Societas Typogr. Classicorum Italiae Scriptorum | Sumptibus Editoris.
This bears an additional title page, or is contained in a volume bearing the title page:
Pharmacopoea | Britannica | Sive | Formulae | Medicamentorum Compositorum | Quae | In Officinis Pharmaceuticis | Angliae, Scotiae Et Hiberniae | Prostant | [Monogram] Mediolani | MDCCCXXIII | Excudebat Societas Typogr. Classicorum Italiae Scriptorum | Sumptibus Editoris.
and containing the half-title:
Codex | Medicamentarius | Europaeus | Vol. I.
Tenth edition. 12°. 1–12⁶ (last blank). 141 p., 1 leaf.

II. OFFICIAL ISSUES IN ENGLISH

50. The | Pharmacopoeia | Of The | Royal College | Of | Physicians Of Edinburgh. | Edinburgh: | Adam And Charles Black, | And Bell And Bradfute; | And Longman & Co. | London. | MDCCCXXXIX.
Eleventh (first English) edition. 12°. 9 unsigned leaves, b⁴A–S⁶, 1 unsigned leaf, + 1 leaf inserted before leaf signed D2. xxiii, 1 leaf, 217 p. + pp. 39*, 40*.
51. The | Pharmacopoeia | Of The | Royal College | Of | Physicians Of Edinburgh. | Edinburgh: | Adam and Charles Black, | And Bell And Bradfute; | And Longman & Co. London. | MDCCCXLI.
Twelfth (second English) edition. 12°. a–b⁶c²A–S⁶T⁴ (last blank). xxvi, 1 leaf, 222 p., 1 leaf.

Medical Bibliography

III. TRANSLATIONS

52. [English translation] . . . 1721.
53. [English translation] . . . 1723.
54. The | Dispensatory | Of The | Royal College | Of | Physicians | In | Edinburgh. | Translated from the Latin, and illustrated | with Notes, | By Peter Shaw, M.D. | London: | Printed for William and John Innys, | at the West-End of St. Paul's. | M.DCC.XXVII.
Translation of second edition (Shaw's 'first' edition). 8°. A⁴a²B-S⁸T⁴U². xi, 281 p., 1 leaf.
55. Pharmacopoeia Edinburgensis: | Or, The | Dispensatory | Of The | Royal College | Of | Physicians | In | Edinburgh. | Translated from the Latin, and | Illustrated with Notes, | By Peter Shaw, M.D. | The Second Edition. | London: | Printed for William Innys, at the West- | End of St. Paul's. | M.DCC.XXX.
Translation of second edition (Shaw's 'second' edition). 8°. A⁴a²B-S⁸T⁴U². xi, 281 p., 1 leaf.
56. Pharmacopoeia Edinburgensis: | Or, The | Dispensatory | Of The | Royal College | Of | Physicians | In | Edinburgh. | Translated and improved from the Third Edition | of the Latin, and Illustrated with Notes, | By Peter Shaw, M.D. | The Third Edition. | London: | Printed for W. Innys and R. Manby, at | the West-End of St. Paul's. | M DCC XXXVII.
Translation of third edition (Shaw's 'third' edition). 8°. A-R⁸S⁴. xi, 265 p., 1 leaf.
57. Pharmacopoeia Edinburgensis: | Or, The | Dispensatory | Of The | Royal College | Of | Physicians | In | Edinburgh. | Translated and improved from the Third Edition | of the Latin, and Illustrated with Notes, | By Peter Shaw, M.D. | The Fourth Edition. | London: | Printed for William Innys, at the | West-End of St. Paul's. | MDCCXL.
Translation of third edition (Shaw's 'fourth' edition). 8°. A-R⁸S⁴. 6 leaves, 265 p., 1 leaf.
58. [Shaw Translation] . . . 1744.
59. Pharmacopoeia Edinburgensis: | Or, The | Dispensatory | Of The | Royal College | Of | Physicians | In Edinburgh. | Translated and improved from the Fourth Edition of | the Latin, and illustrated with Notes, | By Peter Shaw, M.D. | The Fifth Edition with Additions. | London: | Printed for W. Innys in Pater-noster-Row. | MDCCXLVI.
Translation of fourth edition (Shaw's 'fifth' edition). 8°. A-R⁸S⁴. 6 leaves, 265 p., 1 leaf.

60. The | Pharmacopoeia | Of the | Royal College | Of | Physicians at Edinburgh. | Faithfully translated from the Fourth Edition. | With useful Notes on the | Materia Medica, | And | Practical Observations on the Preparations, | both Simple and Compound. | To which are added | The Prescriptions, as well Extemporaneous as | Officinal, in Use at the Royal Hospital. | By | W. Lewis, M.B. F.R.S. | London: | Printed for John Nourse, at the Lamb, opposite | Katherine-Street in the Strand. | MDCCXLVIII.
Translation of fourth edition. 8°. A–Z⁸Aa–Cc⁸. 8 leaves, 362 p., 19 leaves.
61. [Shaw Translation] . . . 1752.
62. Pharmacopoeia Edinburgensis: | Or, The | Dispensatory | Of The | Royal College | Of | Physicians | In | Edinburgh. | Translated and improved from the Fourth Edition of | the Latin, and illustrated with Notes, | By Peter Shaw, M.D. | To this Fifth, last and most correct Edition, is now | added, a Translation of the Dispensatory for the Use of the | Royal Hospital at Edinburgh; with the Operations, Virtues | and Doses of each Medicine, for the most safe and speedy | Cure of all Diseases incident to the Sick-Poor. | London: | Printed for W. Innys and J. Richardson | in Pater Noster Row. | M DCC LIII.
Translation of fourth edition (Shaw's 'fifth' edition).
8°. A–R⁸S⁴, and A²B–H⁸. 6 leaves, 265 p., 1 leaf, and 2 leaves, 111 p.
63. Apotheek | Van Het | Koninglyk | Genootschap | Der | Geneesheeren | Te | Edinburg. | [Ornament] Te Rotterdam, | By Reinier Arrenberg, 1774.
Translation of sixth edition, commentary and list of Latin words appended.
8°. A–P⁸. vi, 3 leaves, 182 p. (wrongly numbered pp. 1–184), 23 leaves.
64. [Apotheek] . . . Rotterdam, 1775.
65. [German translation, by Westrumb] . . . 1786.
66. [Edinburgsche apotheek. Amsterdam, bij Lodewyk van Es] . . . c. 1788.
67. [The Pharmacopoeias of the London, Edinburgh, and Dublin Colleges, translated into English by John Thomson.] . . . Edinburgh, 1814.
68. The | Pharmacopoeias | Of The | London, Edinburgh, and Dublin | Colleges, | Translated Into English; | With | An Appendix, | Containing | A Systematic Arrangement Of The Materia | Medica, Tables Of Changed Names, | And A Posological Table. | By John Thomson, M.D. | Edinburgh: | Printed For John Anderson And Co. Edinburgh; And | Longman, Hurst, Rees, Orme, and Brown, | London. | Alex Smellie, Printer. | 1815.
On page [89] of which is the following half-title:
The | Edinburgh | Pharmacopoeia. | 1813.
Translation of revised ninth edition. 8°. G⁴H–L⁸M⁴N³ (N⁴ is half-title of Dublin Pharmacopoeia). pp. [89]–174.

Medical Bibliography

69. Edinburger | Pharmakopöe | 1841. | [Coat of Arms] Deutsche Bearbeitung. | Leipzig, | Verlag von Leopold Voss. | 1847.

This was included in:

Coder | der Pharmakopöen | Sammlung | deutscher Bearbeitungen aller officiell eingeführten | Pharmakopöen | und | der wichtigsten Dispensatorien. | Vierte Section. | Nordwest-europäische Pharmakopöen. | Zweites Bändchen. | Edinburger Pharmakopöe. | Leipzig, | Verlag von Leopold Voss. | 1847.

Translation of twelfth edition. 8°. 4 unsigned leaves, 1-6⁸7⁴ (last blank). vii, 101 p., 1 leaf. Paper covers carry title page front and back, and advertisements on inside of both covers.

NOTES AND REFERENCES

1. See Part I of this study in the April 1957 issue of *Medical History*, pp. 123-39.
2. Most important were A. C. P. CALLISEN, *Medicinisches Schriftsteller-Lexicon* (Copenhagen, 1830-45), and N. A. SCHERER, 'Literatura Pharmacopoearum Collecta,' in *Codex Medicamentarius Europaeus* (Leipzig, 1821 etc.), Section 7.
3. Callisen, XXII, 416.
4. Scherer, p. 49.
5. *Op. cit.*, XXII, 416
6. *Op. cit.*, pp. 47, 49n.
7. III, 457.
8. *History of Pharmacy*, 2nd ed., pp. 153, 494. Philadelphia, 1951.
9. Preface dated 1804, in each of the 'revised ninth' printings.
10. *Ibid.*, and *Edin. med. surg. J.*, 1805, I, 487.
11. Cf. C. BOUTELL, *Heraldry*, p. 345. London, 1864.
12. Cf. F. J. GRANT, *The Manual of Heraldry*, p. 139. Edinburgh, 1948.
13. Cf. A. PORTEOUS. *The Town Council Seals of Scotland*, pp. 110-11. Edinburgh, 1906.
14. Cf. Boutell, p. 345.

ACKNOWLEDGEMENTS

The author's indebtedness to a legion of librarians has already been noted in the text. He is particularly grateful for the advice and co-operation of Dr. F. N. L. Poynter of the Wellcome Historical Medical Library, Agnes Lothian Short of the Library of the Pharmaceutical Society of Great Britain, Corrine M. Simons of the Lloyd Library and Museum, and Dr. Dorothy M. Schullian of the National Library of Medicine. To Gertrude L. Annan of the Library of the New York Academy of Medicine he is especially grateful for his initiation into the art and mystery of bibliographic notation.